2017

Upgrading the Web-based Chinese-Learning Program Project

Dongdong Chen

Follow this and additional works at: https://scholarship.shu.edu/dh

Part of the East Asian Languages and Societies Commons

Upgrading the Web-based Chinese Learning Program

Dongdong Chen
December 5, 2017

The Web-based Chinese-Learning (2003)
http://tltc.shu.edu:8080/chen/

Click Here to Start

Welcome To The Chinese-Learning Program

Dongdong Chen

Asian Studies Department

Seton Hall University

August 2003

The Web-based Chinese-Learning (2003)

SETON HALL UNIVERSITY 1 8 5 6

Learn Chinese via Characters, English & Pinyin

输汉字，学中文；输英语，学中文

输拼音，学中文

© Dongdong Chen, August 2003.

Asian Studies

University

Multimedia

Credits

⦿ Character ◯ English ◯ Pinyin

Submit

The Web-based Chinese-Learning (2004)

Audio Clips for *Integrated Chinese*
Produced by Mr. Zhao Yifei

Chapter 1	Chapter 3	Chapter 5	Chapter 7	Chapter 9	Chapter 11
Chapter 2	Chapter 4	Chapter 6	Chapter 8	Chapter 10	

Audio and Video Clips for *Practical Chinese Reader*

Lesson 1	Lesson 6	Lesson 11	Lesson 16	Lesson 21	Lesson 26
Lesson 2	Lesson 7	Lesson 1 2	Lesson 17	Lesson 22	Lesson 27
Lesson 3	Lesson 8	Lesson 13	Lesson 18	Lesson 23	Lesson 28
Lesson 4	Lesson 9	Lesson 14	Lesson 19	Lesson 24	Lesson 29
Lesson 5	Lesson 10	Lesson 15	Lesson 20	Lesson 25	Lesson 30

The Web-based Chinese-Learning (2004)

Learning Chinese

Seton Hall University · 11 videos · 2,163 views · Last updated on Mar 17, 2014

Instructional videos made for DongDong Chen's Chinese class.

▶ Play all   ⟨ Share   ＋ Save

#		Video	Duration
1	交通	Learning Chinese: Transportation by Seton Hall University	2:54
2		Learning Chinese: Talking About the Weather by Seton Hall University	2:28
3		Learning Chinese: Shopping by Seton Hall University	3:28
4		Learning Chinese: School Life by Seton Hall University	4:48
5	学中文	Learning Chinese: Studying Chinese by Seton Hall University	3:13
6		Learning Chinese: Making Appointments by Seton Hall University	3:17
7		Learning Chinese: Visiting Friends by Seton Hall University	2:43
8		Learning Chinese: Hobbies by Seton Hall University	2:00
9		Learning Chinese: Date and Time by Seton Hall University	2:15
10		Learning Chinese: Family by Seton Hall University	2:07
11		Learning Chinese: Greetings by Seton Hall University	1:26

Upgrading The Web-based Chinese-learning Program

Fix some issues related to the video files:

      - Technology

      - Copyright

Add a gaming module

Chen (2007)
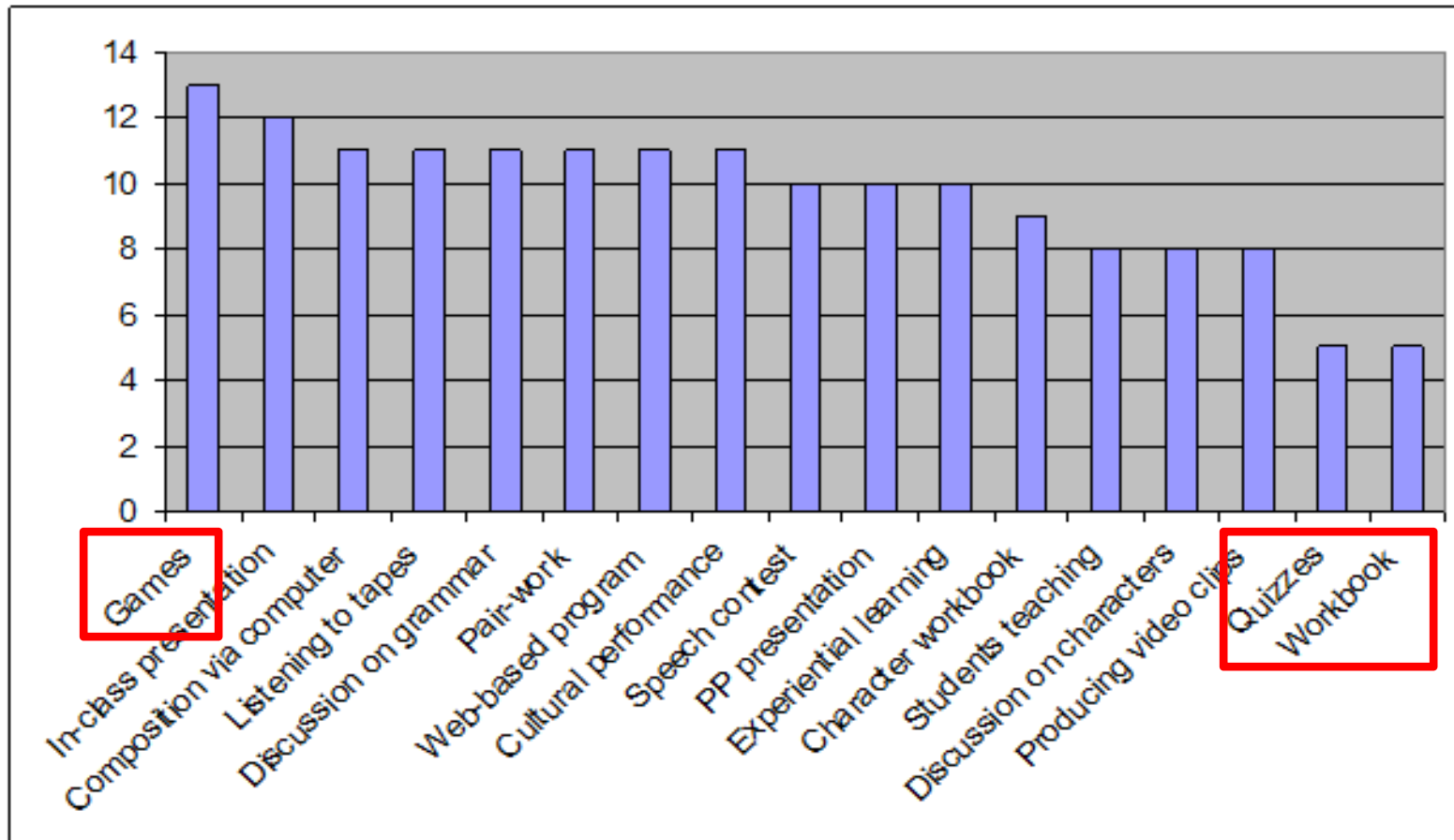
Figure 1: CFL Learners' Judgment on Activities in Effectiveness vs. Enjoyableness

Games-like Principles: Promoting Active Learning

1. Everyone is a participant
2. Learning feels like play
3. Learning happens by doing
4. Failure is reframed as iteration
5. Feedback is immediate and ongoing
6. Challenge is constant

Lee (2016)

A brief look at Chinese

- Sound   **Tones**
- Vocabulary
- Grammar
- Writing   **Characters**

English: (C) + V+ (C) + **Stress**

Chinese: (Initial) + Final + **Tone**

4 Chinse Tones

1st Tone	2nd Tone	3rd Tone	4th Tone

5
4
3
2
1

5-5   3-5   2-1-4   5-1
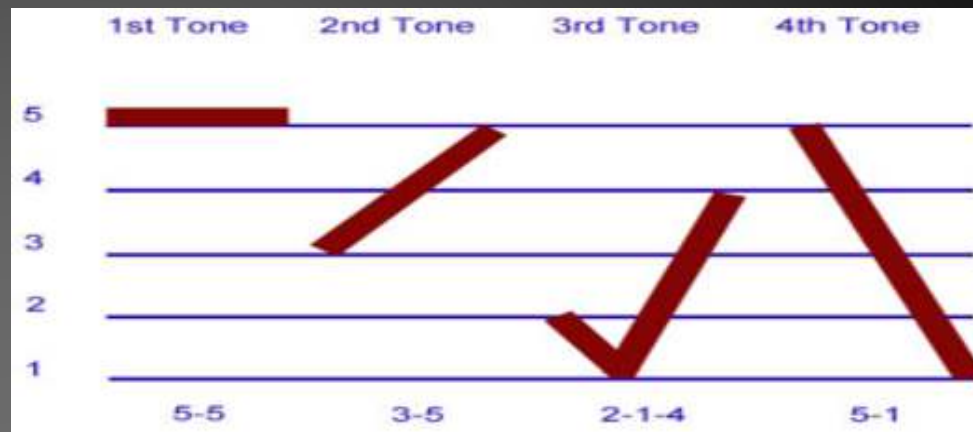
shuǐ jiǎo

dumpling

shuì jiào

go to bed/sleep

More examples
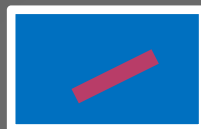
Ma + ̄ → Mā	妈
Ma + ́ → Má	麻
Ma + ̌ → Mǎ	马
Ma + ̀ → Mà	骂

Chinese characters

也人刀少又口土天夕大女子寸小工心戈幺糸手火水金衣日早忙太分
小工心戈幺糸手火水金力刀又口土夕大女子寸小工又耳食北南一贝
月言目女子寸小工糸手火水力刀又口火水金食贝示佳弓足走门耳二
力刀又口土夕大女子寸小工心戈幺糸手火夕戈衣又雨米贝田示中见
小工心戈幺糸手火水金力刀又口土夕大女子寸小走火水金衣日足目
月言目女子寸小工心糸手火水力刀又口火水金衣足力刀又口土夕中
月言目女子寸小工糸手火水力刀又口火水金食贝示佳弓足走门耳二
也人刀少又口土天夕大女子寸小工心戈幺糸手火水金衣日早忙太分
小工心戈幺糸手火水金力刀又口土夕大女子寸小工又耳食北南一贝
月言目女子寸小工糸手火水力刀又口火水金食贝示佳弓足走门耳二
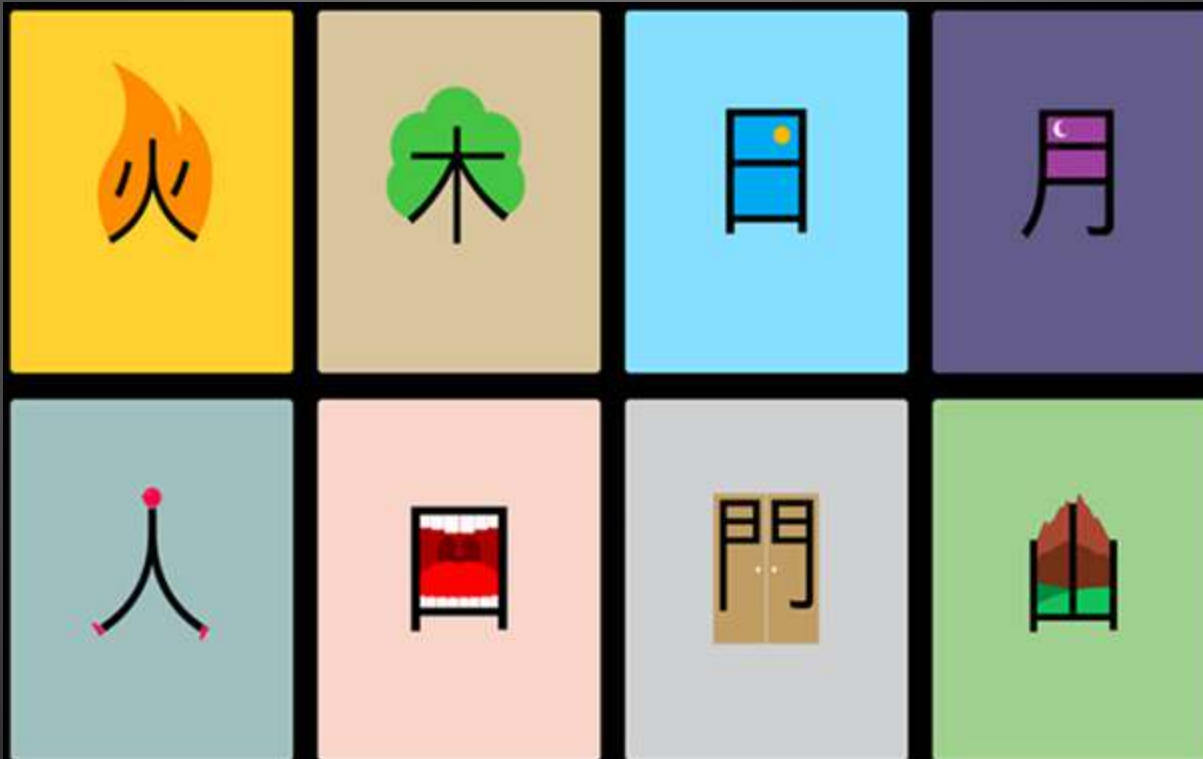
炎 yán hot

焱 yàn flames

从 cóng follow

林 lín woods

休 xiū rest

明 míng bright

building blocks

radicals ➔ **characters**

Matching game

1. Pinyin - English
2. Pinyin - Characters
3. Pinyin/Character - Sound
4. Radical – Radical
5. Pinyin – Tone graph
6. Character - Tone graph

Match PINYIN to ENGLISH:

Rén	Sun
Mù	Field
Tián	Person
Shì	Wood
Rì	Show

Match PINYIN to CHARACTER:

Rén	日
Mù	田
Tián	人
Shì	木
Rì	示

Match PINYIN/CHARACTER to SOUNDS:

Rén 人	🔊
Mù 木	🔊
Tián 田	🔊
Shì 示	🔊
Rì 日	🔊

Match RADICAL to RADICAL:

人	木
木	炎
炎	人
日	木
人	月

Match Pinyin to Tone Graph

Ma + —

Ma + ／

Ma + ✓

Ma + ＼

Match character to Tone Graph

妈 + —

麻 + ／

马 + ✓

骂 + ＼

What tool to use, and how to build games?

Unity

- The leading global game industry software
- Free of charge
- Easy to learn

- Downloaded & installed the tool
- Took tutorials
- Searched for games
- Purchased a game template
- Developed my game based on the template

Let's try the game!

http://tltc.shu.edu/chinese/Game/

Run in Firefox or Chrome

Future directions

A. Get students to play the games

B. Engage students to develop the Radical- Radical game, the Pinyin – Tone Graph game, the Character-Tone Graph game

C. Encourage students to design & create other types of games

D. Have students develop games for each chapter of the textbook

E. Assess learning outcomes: learning by playing vs. learning by memorization

References

Chen, Dongdong. (2003). http://tltc.shu.edu:8080/chen/

Chen, Dongdong. (2007). "Games: Why Are They Popular among CFL Students?" in Zhu, Y. and T. Yao (eds.), *Proceedings of the 5th International Conference on Chinese Language Pedagogy* (pp.262-269), World Publishing Corporation Press, Beijing.

Lee, Joey L. (2016). Games for Social and Educational Impact: Lessons Learned and What's Next?, Gamification Symposium, Rutgers University, New Brunswick, 03/10/16

Puppeteer. (2017).

https://www.assetstore.unity3d.com/en/#!/content/68538

THANK YOU!

Questions and Answers